

IT Età d'uso: 0 m+

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE:

Per la sicurezza del tuo bambino.

ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.
- Il prodotto non deve essere utilizzato su culle e lettini.
- Entrambe le estremità della corda devono essere legate saldamente alla barra.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.
- Lavare a mano o in lavatrice con programma per capi delicati e risciacquare abbondantemente.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere
Imbottitura: 100 % Poliestere



EN Age: 0 m+

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS:

For the child's safety. **WARNING!**

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not add strings or straps to the game. Danger of suffocation.
- The product must not be used on cribs and cots.
- Both ends of rope must be firmly tied on the bar.

CARE AND MAINTENANCE

- Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.
- Hand wash or machine wash using the delicate garments setting and rinse copiously.

FABRIC FACT SHEET

Outer surface: 100% Polyester
Padding: 100 % Polyester



FR Age: 0 m+

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION

Pour la sécurité de votre enfant :

ATTENTION !

- Les éventuels sachets en plastique et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ce jouet doit être utilisé sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandes au jouet. Risque d'étranglement.
- Le produit ne doit pas être utilisé sur des berceaux et des petits lits.
- Les deux extrémités de la spirale doivent être solidement attachées à la barre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Conserver loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- Laver à la main et rincer abondamment ou laver en machine sur un programme délicat.

COMPOSITION TEXTILE

Extérieur : 100% Polyester
Rembourrage : 100 % Polyester



ES Edad de uso: 0 m+

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

Para la seguridad del niño.

¡ADVERTENCIA!

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no forman parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- El uso del juguete debe realizarse bajo la vigilancia continuada de un adulto.
- No le ponga lazos o cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.
- El producto se debe utilizar en cunas y camas infantiles.
- Los dos extremos de la cuerda deben estar bien atados a la barra.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.
- Lavar a mano o a máquina con un programa para prendas delicadas y aclarar bien.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Acolchado: 100% Poliéster



DE Alter: ab 0 Monaten

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNING:

Zur Sicherheit Ihres Kindes.

ACHTUNG!

- Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Am Spielzeug keine Bänder oder Bändchen anbringen. Erürgungsgefahr.
- Das Produkt darf nicht an Wiegen oder Kinderbetten verwendet werden.
- Beide Enden der Spirale müssen fest mit dem Frontbügel verbunden werden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- An einem Ort aufbewahren, der vor Hitzequellen, Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Von Hand oder in der Waschmaschine mit dem Schonprogramm waschen und gründlich ausspülen.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Außenseite: 100% Polyester
Füllung: 100 % Polyester



PT Idade de utilização: 0 m+

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS:

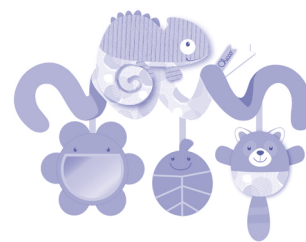
Para a segurança do seu filho.

ATENÇÃO!

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (ex. cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância permanente de um adulto.

chicco

0
m+



CHAMELEON ACTIVITY SPIRAL

46 011043 000 000_2129

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- O produto não deve ser usado em berços e cama de grades.
- Ambas as extremidades da corda devem ser amarradas com firmeza na barra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.
- Lavar à mão ou lavar à máquina num programa delicado e enxaguar bem.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Enchimento: 100 % Poliéster



NL Gebruiksleeftijd: 0 m+

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN:

Voor de veiligheid van uw kind.

WAARSCHUWING!

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelgoed toevoegen. Gevaar voor verstikking.
- Het product mag niet gebruikt worden op wiegen en bedjes.
- Beide uiteinden van het spiraal moeten goed op de stang worden bevestigd.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Bewaar op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht.
- Handwas of machinewas op een fijnwasprogramma en goed naspoelen.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester
Vulling: 100 % polyester



SV Ålder: 0 mån. och uppåt

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING:

För ditt barns säkerhet. **⚠️ VARNING!**

- Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till produkten (t.ex. spännband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
- Använd leksaken endast under kontinuerlig övervakning av en vuxen.
- Tillsätt inte remmar och snören på leksaken. Risk för strypning.
- Produkten får inte användas på vaggor och barnsängar.
- Båda repändarna måste knytas fast ordentligt vid stängan.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt.
- Våtta för hand eller i tvättmaskin med skonsamt program och skölj noga.

MATERIALINFO

Utsida: 100% polyester
Fyllning: 100% polyester



PL Wiek: 0 m+

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA:

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki, (np. sznurki do wiązania, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki, lecz trzeba ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się wyłącznie stałym pod nadzorem dorosłej osoby.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do zabawki. Ryzyko uduszenia.
- Nie wolno używać produktu w kołyskach i łóżeczkach.
- Oba końce linki należy mocno przywiązać do pałąka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.
- Prać ręcznie lub w pralce w programie do prania delikatnego, dokładnie płukać.

SKŁAD TKANINY

Obicie: 100% Poliester
Wyściółka: 100 % Poliester



TR Kullanım yaşı: 0 ay+

LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR:

Çocuğun güvenliği için. **⚠️ UYARI!**

- Kullanım öncesi olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları, (örneğin kordon, sabitleme elemanları vs.) kaldırıp atınız veya çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Oyuncağın aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncacı kullanmayınız ve çocukların erişmeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin devamlı denetiminde kullanılmalıdır.
- Oyuna ip veya kayış eklemeyin. Boğulma tehlikesi olabilir.
- Ürün beşiklerin ve karyolaların üzerinde kullanılmamalıdır.
- Halatın her iki ucu, bar üzerine sıkıca bağlanmalıdır.

BAKIM VE ONARIM

- Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.
- Elde ya da hassas giysiler ayarını kullanarak makinede yıkayın ve bolca durulayın.

KUMAŞ MALZEMESİ

Diş: % 100 Polyester
Dolgu: % 100 Polyester



EL Ηλικία χρήσης: 0m+

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Για την ασφάλεια του παιδιού σας.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ενδεχόμενες πλαστικές σακούλες και λοιπά στοιχεία συσκευασίας που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κλπ.), πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση και να κρατηθούν μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο υπό την συνεχή επίβλεψη ενήλικα.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κούνιες και κρεβατάκια.
- Και οι δύο άκρες του σχοινού πρέπει να είναι δεμένες σταθερά στη μπάρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνη και υγρασία.
- Πλύνετε στο χέρι ή στο πλυντήριο με πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα και ξεπλύνετε καλά.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας
Επένδυση: 100 % Πολυεστέρας



RU Возраст: 0 м+

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА-ПОДВЕСКА МЯГКАЯ «ХАМЕЛЕОН» ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

В целях безопасности Вашего ребёнка

⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепежные детали и пр.). Существует риск удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Использование игрушки должно проводиться под надзором взрослого лица.
- Не добавляйте в игрушку шнурки или ленточки. Существует риск удушья.
- Изделие не должно применяться в люльках и кроватках.
- Оба конца подвески должны быть прочно закреплены.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Храните в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влаги.
- Стирать вручную или в стиральной машине, используя режим деликатной стирки. Тщательно прополоскать.

СОСТАВ ТКАНЕЙ

Наружная часть: 100% полиэстер.
Набивка: 100 % полиэстер.



BR Yaş: 0Ay+

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTÊNCIAS

Para segurança da criança: **⚠️ ATENÇÃO!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: cordões, elementos de fixação, etc.) emantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo emantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- O produto não deve ser utilizado em berços e cradinhos.
- Ambos as extremidades da corda devem ser amarradas com firmeza na barra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Guarde em um local protegido de fontes de calor, pó e umidade.
- Lave à mão ou na máquina de lavar com um programa para roupas delicadas e enxágue bem.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Interior: 100 % Poliéster



UK ВІК: ВІД 0 МІСЯЦІВ +

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ЗВЕРТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Для безпеки твоєї дитини.

⚠️ УВАГА!

- Перед використанням зніміть і уберіть у недоступні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять у склад іграшки (напр., шнурки, кріпильні деталі, тощо). Існує небезпека удушження.
- Регулярно перевіряйте стан виробу з точки зору зношення і наявних розривів. Вразі пошкодження не використовуйте надалі виріб і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Використання іграшки має відбуватися тільки під постійним наглядом з боку до-рослого.
- Не прив'язувати до іграшки петлі або стрічки. Існує небезпека удушження.
- Виріб не можна використовувати в колисках і ліжечках.
- Обидва кінці мотузки мають бути надійно при'єднані до планки.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Зберігайте в місці, захищеному від джерел тепла, пилу та вологи.
- Прати руками або у пральної машині з використанням програми для делікатного прання та ретельно виполіскувати.

СКЛАД ТКАНИН

Зовнішня оббивка: 100% поліестер.
Набивка: 100 % поліестер.



AR العمر: من 0 شهراً فما فوق

العمر الذي يسمح فيه بالاستعمال: من 0 شهراً فما فوق
ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

⚠️ تحذيرات

- يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء التي لا تدخل في تركيب اللعبة (مثل الأشرطة وأجزاء التثبيت وغيرها) ووضعها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- يجب استعمال اللعبة تحت الإشراف المستمر لشخص بالغ.
- تجنب إضافة الأوتار أو الأشرطة إلى اللعبة. خطر الاختناق.
- خطر استخدام المنتج على أسرة ومهدود الأطفال.
- يجب ربط كلا طرفي الحبل جيداً بالفصيص.

العناية والصيانة
• يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغباب والرطوبة.
• يتم الغسل يدوياً أو في الغسالة الأوتوماتيك باستخدام برنامج الملابس الخساسة ويتم التنظيف بكمية كبيرة من الماء.

تركيبية القماش

القسم الخارجي: 100% بوليستر
البطانة: 100% بوليستر

